



جمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج  
الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية  
الدورة الثانية  
نيروبي، 5-9 حزيران/يونيه 2023  
البند 2 من جدول الأعمال المؤقت\*  
إقرار جدول الأعمال

## جدول الأعمال المؤقت المشروح

### البند 1

#### افتتاح الدورة

- 1- في 20 كانون الأول/ديسمبر 2018، قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة في القرار 293/73 حل مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) واستبداله بجمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، ذات العضوية العالمية.
- 2- وفي القرار نفسه، رحبت الجمعية العامة بعمل الفريق العامل المفتوح العضوية الذي أنشأه رئيس لجنة الممثلين الدائمين لدى موئل الأمم المتحدة، عملاً بقرار الجمعية العامة 226/72 وأيدت استنتاجات وتوصيات الفريق العامل المفتوح العضوية المتعلقة بتغيير هيكل الإدارة في موئل الأمم المتحدة.
- 3- وعقدت جمعية موئل الأمم المتحدة دورتها الأولى في الفترة من 27 إلى 31 أيار/مايو 2019 عملاً بقرار الجمعية العامة 239/73.
- 4- وخلال تلك الدورة، اعتمدت الجمعية نظامها الداخلي بالصيغة التي أعدتها لجنة الممثلين الدائمين، وأيدت النظام الداخلي للمجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة، وانتخبت 36 عضواً للمجلس التنفيذي ولمكتب لجنة الممثلين الدائمين.
- 5- واعتمدت جمعية موئل الأمم المتحدة القرارات والمقررات التالية في دورتها الأولى:  
(أ) القرار 1/1: الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2023 (HSP/HA.1/Res.1)؛

- (ب) القرار 2/1: المبادئ التوجيهية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأكثر أماناً (HSP/HA.1/Res.2)؛
- (ج) القرار 3/1: تعزيز بناء القدرات من أجل تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة والأبعاد الحضرية لخطة التنمية المستدامة لعام 2030 (HSP/HA.1/Res.3)؛
- (د) القرار 4/1: تحقيق المساواة بين الجنسين عن طريق عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية من أجل دعم إيجاد مدن ومستوطنات بشرية شاملة للجميع وآمنة وقادرة على الصمود ومستدامة (HSP/HA.1/Res.4)؛
- (هـ) القرار 5/1: تعزيز الروابط الحضرية الريفية من أجل الحضرة والمستوطنات البشرية المستدامة (HSP/HA.1/Res.5).
- 6- واعتمدت الجمعية أيضاً إعلاناً وزارياً بعنوان "الابتكار من أجل تحسين نوعية الحياة في المدن والمجتمعات: التعجيل بتنفيذ الخطة الحضرية الجديدة من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة" (HSP/HA.1/HLS.1).
- 7- وبالإضافة إلى ذلك، اتخذت الجمعية المقررات التالية:
- (أ) المقرر 1/1: النظام الداخلي لجمعية موئل الأمم المتحدة (HSP/HA.1/HLS.2)؛
- (ب) المقرر 2/1: النظام الداخلي للمجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (HSP/HA.1/HLS.3)؛
- (ج) المقرر 3/1: ترتيبات الانتقال إلى هيكل إداري جديد لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (انظر الوثيقة A/74/8).
- 8- ويرد تقرير جمعية موئل الأمم المتحدة عن أعماله أثناء دورته الأولى في الوثيقة A/74/8.
- 9- ويرد في الوثيقة HSP/HA.2/1 جدول الأعمال المؤقت للدورة، على النحو المبين في المقرر 3/1 لجمعية موئل الأمم المتحدة وكما استعرضته المكاتب المشتركة للهيئات الإدارية لموئل الأمم المتحدة تحت قيادة رئيس الجمعية.
- 10- ومن المتوقع أن تُفتتح الدورة في الساعة 9:00 يوم الاثنين 5 حزيران/يونيه 2023.
- 11- في إطار البند 1 من جدول الأعمال المؤقت، سيعلم الرئيس افتتاح الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة ويوجز إجراءات سير هذه الدورة.

## الوثائق

- تنفيذ نتائج مؤتمري الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والإسكان والتنمية الحضرية المستدامة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) (قرار الجمعية العامة 239/73)
- المقرر 3/1: ترتيبات الانتقال إلى هيكل إداري جديد لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (انظر الوثيقة A/74/8)

## البند 2

### إقرار جدول الأعمال

- 12- في إطار هذا البند، ستقر جمعية موئل الأمم المتحدة جدول أعمال دورتها الثانية وستبنت بعد ذلك في تنظيم أعمال الدورة. ووافقت جمعية موئل الأمم المتحدة على جدول الأعمال المؤقت في دورتها الأولى التي عُقدت في نيروبي في الفترة من 27 إلى 31 أيار/مايو 2019.

## الوثائق

جدول الأعمال المؤقت (HSP/HA.2/1) (لاتخاذ قرار)

جدول الأعمال المؤقت المشروح (HSP/HA.2/1/Add.1) (لاتخاذ قرار)

### البند 3

#### تقرير رئيس لجنة الممثلين الدائمين

13- تمشياً مع القرار 239/73 والمادة 23 من النظام الداخلي لجمعية موئل الأمم المتحدة، اجتمعت لجنة الممثلين الدائمين في اجتماعها الأول المفتوح العضوية، لإجراء استعراض لمنتصف المدة رفيع المستوى، في حزيران/يونيه 2021، ومن المقرر أن تعقد اجتماعها الثاني المفتوح العضوية، للتحضير للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة مباشرة قبل تلك الدورة، من 29 إلى 31 أيار/مايو وفي 2 حزيران/يونيه 2023.

14- وفي إطار هذا البند، ستعتمد جمعية موئل الأمم المتحدة تقرير رئيس لجنة الممثلين الدائمين.

## الوثائق

تقرير رئيس لجنة الممثلين الدائمين لدى جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية (HSP/HA.2/2)

### البند 4

#### وثائق تفويض الممثلين

15- ينبغي أن تكون كل دولة عضو ممثلة في جمعية موئل الأمم المتحدة بممثل معتمد يجوز أن يرافقه من يلزم من ممثلين مناوبين ومستشارين على نحو ما قد تطلبه الدولة العضو. وينبغي أن تقدم وثائق تفويض الممثلين، وأسماء الممثلين المناوبين والمستشارين إلى المديرية التنفيذية في موعد أقصاه نهاية الجلسة الأولى للدورة، التي ستعقد في 5 حزيران/يونيه 2023. ويجب أن تصدر وثائق التفويض إما عن رئيس الدولة أو رئيس الحكومة أو وزير الخارجية. وسيفحص مكتب جمعية موئل الأمم المتحدة وثائق التفويض المقدمة بموجب هذه المادة، ويقدم تقريره دون إبطاء إلى الجمعية.

## الوثائق

النظام الداخلي لجمعية موئل الأمم المتحدة (HSP/HA.1/HLS.2)

### البند 5

#### انتخاب أعضاء المجلس التنفيذي

16- في إطار هذا البند، ستنتخب جمعية موئل الأمم المتحدة أعضاء المجلس التنفيذي البالغ عددهم 36 عضواً لمدة ولاية تمتد للفترة 2023-2027 وفقاً للصيغة الواردة في الوثيقة A/73/726 وفي المادة 24 من النظام الداخلي لجمعية موئل الأمم المتحدة. وينبغي أن يكون توزيع المقاعد في المجلس على النحو التالي: 10 مقاعد للدول الأفريقية، و8 مقاعد لدول آسيا والمحيط الهادئ، و4 مقاعد لدول أوروبا الشرقية، و6 مقاعد لدول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، و8 مقاعد لدول أوروبا الغربية ودول أخرى. وعقب انتخاب جمعية موئل الأمم المتحدة أعضاء المجلس التنفيذي البالغ عددهم 36 عضواً، وتمشياً مع المادة 9 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، سيجري انتخاب مكتب المجلس التنفيذي للفترة 2023-2024 على هامش الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة، وتحديد يوم الخميس 8 حزيران/يونيه 2023، وعلى النحو الذي أوصى به مكتب المجلس التنفيذي خلال اجتماعه المنعقد في 8 شباط/فبراير 2023. وستجرى انتخابات مكتب المجلس التنفيذي مع إيلاء الاعتبار الواجب لمبدأ التوزيع الجغرافي العادل بالتناوب بين المجموعات الإقليمية للدول. وسيتألف المكتب من رئيس ونواب للرئيس ومقرر.

## الوثائق

النظام الداخلي لجمعية موئل الأمم المتحدة (HSP/HA.1/HLS.2)

النظام الداخلي للمجلس التنفيذي (HSP/HA.1/HLS.3)

## البند 6

### اعتماد تقرير المجلس التنفيذي

- 17- تمشياً مع القرار 239/73، اعتمدت جمعية موئل الأمم المتحدة، خلال دورتها الأولى التي عقدت في الفترة من 27 إلى 31 أيار/مايو 2019، نظامها الداخلي، وانتخبت 36 من أعضائها للعمل في المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة، وأقرت النظام الداخلي للمجلس التنفيذي.
- 18- وعقد المجلس التنفيذي، عقب انتخاب أعضائه البالغ عددهم 36 عضواً، اجتماعه الأول على هامش الدورة الأولى للجمعية وانتخب أعضاء مكتبه.
- 19- ومنذ ذلك الحين، يجتمع المجلس التنفيذي مرتين على الأقل كل سنة.
- 20- وستعتمد جمعية موئل الأمم المتحدة، في إطار هذا البند، تقرير المجلس التنفيذي عن عمله فيما بين الدورات.

## الوثائق

تقرير المجلس التنفيذي المقدم إلى جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية (HSP/HA.2/3)

## البند 7

### أنشطة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك مسائل التنسيق

- 21- في إطار هذا البند، ستقدم المديرية التنفيذية تقريراً إلى جمعية موئل الأمم المتحدة، من بين أمور أخرى، عن تنفيذ ولاية وبرنامج عمل الموئل وتنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها الجمعية في دورتها الأولى في أيار/مايو 2019.

## الوثائق

أنشطة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية: تقرير المديرية التنفيذية (HSP/HA.2/4)

الأنشطة المشتركة في البيئة الحضرية: التقرير المرحلي المشترك للمديرتين التنفيذيتين لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ولبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (HSP/HA.2/4/Add.1)

التعاون مع كيانات منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية وغيرها من شركاء موئل الأمم المتحدة في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023: تقرير المديرية التنفيذية (HSP/HA.2/4/Add.2)

مشروع سياسة لإشراك أصحاب المصلحة (HSP/HA.2/4/Add.3)

النقاط البارزة في التقرير السنوي لعام 2022 عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023 (HSP/HA.2/4/Add.4)

تقرير الأنشطة القطرية لعام 2022 (HSP/HA.2/INF/3)

## البند 8

## استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وخطة التنمية المستدامة لعام 2030

22- في إطار هذا البند، ستقدم المديرية التنفيذية تقريراً إلى جمعية موئل الأمم المتحدة عن جملة أمور من بينها التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وخطة عام 2030 من أجل التنمية الحضرية المستدامة.

## الوثائق

التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وخطة التنمية المستدامة لعام 2030: تقرير المديرية التنفيذية (HSP/HA.2/5)

نتائج الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ مشروع الخطة الحضرية الجديدة: موجز مقدم من رئيس الدورة السادسة والسبعين للجمعية العامة

## البند 9

## تقرير المنتدى الحضري العالمي

23- في إطار هذا البند، ستقدم المديرية التنفيذية تقريراً إلى جمعية موئل الأمم المتحدة عن المنتدى الحضري العالمي، وعلى وجه الخصوص، عن الدورتين العاشرة والحادية عشرة للمنتدى، المعقودتين، على التوالي، في أبوظبي من 8 إلى 13 شباط/فبراير 2020، وفي كاتوفيتسه، بولندا، من 26 إلى 30 حزيران/يونيه 2022.

## الوثائق

تقرير عن الدورتين العاشرة والحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي: تقرير المديرية التنفيذية (HSP/HA.2/6)

تقرير الدورة العاشرة للمنتدى الحضري العالمي: موجز تنفيذي (HSP/HA.2/INF/4)

تقرير مستقل عن تقييم برنامج المنتدى الحضري العالمي للفترة 2018-2023 (HSP/HA.2/INF/5)

تقرير الدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي: موجز تنفيذي (HSP/HA.2/INF/6)

## البند 10

## الحوار بشأن الموضوع الخاص للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة

24- وفقاً للقرارات ذات الصلة من قرار مجلس الإدارة 21/20 الوارد في المرفق الأول لهذه الوثيقة، فإن الموضوع الخاص للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة هو "مستقبل حضري مستدام من خلال تعددية شاملة للجميع وفعالة: تحقيق أهداف التنمية المستدامة في أوقات الأزمات العالمية".

25- وسيُعرض على جمعية موئل الأمم المتحدة تقرير من المديرية التنفيذية عن الموضوع الخاص للدورة الثانية للنظر فيه.

26- وخلال الدورة، سيكون هناك حوار حول موضوع جمعية موئل الأمم المتحدة بين الحكومات الوطنية والحكومات دون الوطنية والشركاء الآخرين في جدول أعمال الموئل.

## الوثائق

تقرير المديرية التنفيذية عن الموضوع الخاص للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة (HSP/HA.2/7)

## البند 11

## الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2024-2027

27- اعتمدت جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى، التي عقدت في أيار/مايو 2019، في القرار 1/1، الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023، وستنتهي الفترة المشمولة بالخطة الاستراتيجية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2023.

28- وأوصى المجلس التنفيذي، في الفقرة 14 من المقرر 6/2021، بأن تنظر جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية لعام 2023 في الموافقة على تمديد الخطة الاستراتيجية الحالية للفترة 2020-2023 حتى عام 2025 لتغطي الفترة 2020-2025، من أجل موازنة دورة تخطيط موئل الأمم المتحدة مع الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات.

29- وبالإضافة إلى ذلك، طلب المجلس التنفيذي، في الفقرة 16 من المقرر 6/2021، إلى المديرية التنفيذية أن تعد ورقة خيارات شاملة جديدة، تمشياً مع قرار الجمعية العامة 239/73 والنظام الداخلي ذي الصلة، للنظر في سبل الموافقة على الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029 وأثارها على الهيئات الفرعية لجمعية موئل الأمم المتحدة، وتقديمها إلى الجمعية للنظر فيها في دورتها الثانية لعام 2023.

30- وقد تنظر جمعية موئل الأمم المتحدة، لذلك، في تمديد الخطة الاستراتيجية الحالية لتغطي الفترة 2020-2025، بناء على توصية المجلس التنفيذي بغية تمكين موئل الأمم المتحدة من موازنة دورات التخطيط الخاصة به مع الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات، وبالنظر إلى أن المجلس التنفيذي لم يعد خطة استراتيجية جديدة.

## الوثائق

مشروع الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2025 (HSP/HA.1/7)  
التمديد المقترح للخطة الاستراتيجية الحالية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023 لتغطي الفترة 2024-2025، بما يشمل موازنة الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات مع دورات تخطيط موئل الأمم المتحدة: تقرير المديرية التنفيذية (HSP/HA.2/8)

تقييم منتصف المدة عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023 (HSP/HA.2/9)

حالة التبرعات لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية حتى 28 شباط/فبراير 2023 (HSP/HA.2/10)

## البند 12

## اعتماد تقرير الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة

31- وفقاً للفقرة 7 من الفرع الأول-ألف من قرار الجمعية العامة 206/56، وعملاً بقرار الجمعية العامة 239/73، ستعتمد جمعية موئل الأمم المتحدة، في إطار هذا البند، التقرير عن أعمال دورتها الثانية.

## الوثائق

مشروع محضر أعمال جمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في دورتها الثانية (وثيقة صادرة أثناء الدورة)

**البند 13**

جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة لجمعية مؤئل الأمم المتحدة وغير ذلك من الترتيبات المتعلقة بها

32- في إطار هذا البند، ستقر جمعية مؤئل الأمم المتحدة جدول أعمال مؤقت لدورته الثالثة وسيببت في مواعيد تلك الدورة والترتيبات الأخرى المتعلقة بها.

**الوثائق**

مواعيد الدورة المقبلة لجمعية مؤئل الأمم المتحدة وجدول أعمالها المؤقت (وثيقة صادرة أثناء الدورة: مشروع مقرر)

**البند 14****انتخاب أعضاء المكتب**

33- ستنتخب جمعية مؤئل الأمم المتحدة، في إطار هذا البند، وتمشياً مع المادة 18 من نظامها الداخلي، رئيساً وثلاثة نواب للرئيس ومقرراً من بين ممثلي أعضائها، مع المراعاة الواجبة لمبدأ التوزيع الجغرافي العادل بالتناوب بين المجموعات الإقليمية للدول.

34- وتمشياً مع المادة 18، تكفل جمعية مؤئل الأمم المتحدة التكافؤ في تمثيل المجموعات الإقليمية الخمس في المكتب. وبالإضافة إلى ذلك، سيعمل الأعضاء الخمسة في مكتب لجنة الممثلين الدائمين معاً كنواب إضافيين لرئيس مكتب الجمعية، ولا يجوز أن يكون عضوان من مكتب جمعية مؤئل الأمم المتحدة من نفس الدولة العضو، وسيشكّل المكتب على نحو يكفل طابعه التمثيلي.

35- ويبين المرفق الثاني لهذه الوثيقة التوزيع الجغرافي لأعضاء المكتب المنتخبين في الدورة الأولى للجمعية والتوزيع الجغرافي المتوقع لمكتب الجمعية الجديد الذي سينتخب في اليوم الأخير من الدورة الثانية.

**الوثائق**

النظام الداخلي لجمعية مؤئل الأمم المتحدة (HSP/HA.1/HLS.2)

**البند 15****مسائل أخرى**

36- في إطار هذا البند ستنتظر جمعية مؤئل الأمم المتحدة في مسائل لم تكن مشمولة في إطار أي بند من بنود جدول الأعمال ولكن يُعتقد أنها تستدعي اهتمامه.

**البند 16****اختتام الدورة**

37- من المتوقع أن تختتم الدورة الثانية لجمعية مؤئل الأمم المتحدة أعمالها بحلول الساعة 14:00 يوم الجمعة 9 حزيران/يونيه 2023.

## القرار 21/20: تنظيم وموضوعات الدورات المقبلة لمجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة،

إن يشير إلى قراره 15/5 المؤرخ 7 أيار/مايو 1982، الذي قرر فيه تعيين مجالات الموضوعات الخاصة لدوراته قبل انعقادها بسنتين،

وإن يشير أيضاً إلى قراره 12/16 المؤرخ 7 أيار/مايو 1997، الذي قرر فيه توفير الفرص للشركاء أثناء الدورات المقبلة للمجلس للمشاركة في الحوار فيما بينهم ومع الحكومات،

وإن يشير كذلك إلى قراره 5/19 المؤرخ 9 أيار/مايو 2003، الذي قرر فيه أنه ينبغي أن ينصب تركيز دورته العشرين ودوراته المقبلة بشكل متواصل على تنفيذ ورصد الهدف الوارد بإعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية<sup>(1)</sup> المتعلق بالنهوض بحياة سكان الأحياء الفقيرة،

وإن يلاحظ أن المنتدى الحضري العالمي يتيح الآن فرصة لإجراء حوار موسع فيما بين الحكومات والسلطات المحلية والشركاء الآخرين في جدول أعمال المؤهل،

وإن يقر بأهمية وجود جزء رفيع المستوى مركز وتفاعلي أثناء دورات مجلس الإدارة بشأن مسائل السياسات ذات الأولوية،

1- يصادق على توصيات لجنة الممثلين الدائمين بشأن تحسين الإعداد لمجلس الإدارة الواردة في التذييل لهذا القرار؛

2- يقرر أن الموضوعات الخاصة المشار إليها في القرار 15/5 لم يعد من الواجب اختيارها قبل انعقاد الدورة بعامين، ولكن بدلاً من ذلك سيتم اختيارها من جانب مكتب مجلس الإدارة قبل بداية كل دورة لمجلس الإدارة بستة أشهر على الأقل، على أساس المشورة الواردة من المديرية التنفيذية، بالتشاور مع لجنة الممثلين الدائمين، ومع مراعاة نتائج دورات المنتدى الحضري العالمي وبشرط مواصلة التركيز على تنفيذ ورصد هدف إعلان الألفية بشأن الارتقاء بحياة سكان الأحياء الفقيرة؛

3- يقرر أيضاً أنه ينبغي للجزء الرفيع المستوى والحوارات المشار إليها في قراره 12/16 أن تركز في العادة على تلك الموضوعات الخاصة، وينبغي أن تشكل قوام المناقشات الفنية بشأن حل هذه الموضوعات الخاصة؛

4- يطلب إلى لجنة الممثلين الدائمين أن توصي مجلس الإدارة أثناء دورته الحادية والعشرين، عن طريق مكتب مجلس الإدارة، بتقديم المزيد من المقترحات لتحسين الهيكل والترتيبات التنظيمية للدورة الحادية والعشرين والدورات المقبلة لمجلس الإدارة بما في ذلك، وبصفة خاصة، الجزء الرفيع المستوى؛

5- يطلب أيضاً إلى المديرية التنفيذية أن تعد ورقة معلومات أساسية لكي تستخدمها لجنة الممثلين الدائمين وذلك نزولاً على الطلب الوارد في الفقرة السابقة.

8 نيسان/أبريل 2005



التوزيع الجغرافي لأعضاء المكتب المنتخبين في الدورة السابقة لجمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والتوزيع الجغرافي المتوقع لأعضاء المكتب الذين سيُنتخبون أثناء الجلسة الأخيرة للدورة الثانية للجمعية

أعضاء المكتب الذين انتخبوا في الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة

الرئيس في 2019: دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (المكسيك)

نواب الرئيس: الدول الأفريقية (غانا)

دول أوروبا الشرقية (بولندا)

دول أوروبا الغربية ودول أخرى (ألمانيا)

المقرر: دول آسيا والمحيط الهادئ (الصين)

أعضاء المكتب المقرر انتخابهم خلال الجلسة الأخيرة للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة

وفقاً لمبدأ التناوب الجغرافي المنصوص عليه في المادة 18 من النظام الداخلي لجمعية موئل الأمم المتحدة، يتعين على المجموعات الإقليمية التالية تقديم مرشحين لمناصب أعضاء المكتب الذين سيتم انتخابهم خلال الجلسة الأخيرة للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة:

الرئيس في 2023: دول آسيا والمحيط الهادئ

نواب الرئيس: الدول الأفريقية

دول أوروبا الشرقية

دول أوروبا الغربية ودول أخرى

المقرر: دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

## المرفق الثالث

## الترتيبات التنظيمية المقترحة

1- من أجل تسيير العمل بكفاءة أثناء الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (جمعية موئل الأمم المتحدة)، تقترح المديرية التنفيذية على الدول الأعضاء النظر في الترتيبات التنظيمية والجدول الزمني المقترحين الواردين في المرفق الرابع لهذه الوثيقة. وأعد هذا المقترح بما يتماشى مع الممارسة العامة في الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة، ويخضع لمزيد من الاستعراض من قبل مكتب جمعية موئل الأمم المتحدة، وكذلك من قبل لجنة الممثلين الدائمين خلال اجتماعها الثاني المفتوح العضوية المقرر عقده في الفترة من 29 أيار/مايو إلى 2 حزيران/يونيه 2023 للتحضير للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة.

## ألف- المكتب

2- وفقاً للمادة 18 من النظام الداخلي، سيعمل مكتب جمعية موئل الأمم المتحدة رئيساً ونواباً للرئيس ومقرراً يُنتخبون مع المراعاة الواجبة لمبدأ التوزيع الجغرافي العادل بالتناوب بين المجموعات الإقليمية للدول. ويبين المرفق الأول لهذه الوثيقة التوزيع الجغرافي لأعضاء المكتب المنتخبين في الدورة الأولى للجمعية والتوزيع الجغرافي المتوقع لمكتب الجمعية الجديد الذي سيُنتخب في اليوم الأخير من الدورة الثانية. وللعلم، فإن تكوين مكاتب مجالس إدارة موئل الأمم المتحدة متاح على الرابط التالي: <https://unhabitat.org/governance/un-habitat-assembly#Governance-UNHabitatAssembly-compositionofthebureau>.

3- وعلى النحو المنصوص عليه في المادة 18 من النظام الداخلي لجمعية موئل الأمم المتحدة، سيعمل الأعضاء الخمسة لمكتب لجنة الممثلين الدائمين معاً نواباً إضافيين لرئيس مكتب الجمعية.

## باء- الاجتماع العام

4- اتباعاً للممارسات السابقة، يوصى بأن يقسم العمل في الجلسات العامة على جزأين: جزء رفيع المستوى يُعقد في اليومين الأول والثاني من الدورة، وحوارٌ يُعقد في اليوم الثالث بين الحكومات الوطنية والحكومات دون الوطنية وغيرها من الجهات الشريكة في جدول أعمال الموئل. وسيُكرس جزء من الجلسة الصباحية التي سَتُعقد في اليوم الأول للمسائل التنظيمية، بما فيها انتخاب 36 عضواً في المجلس التنفيذي.

## جيم- الجزء الرفيع المستوى

5- من المتوقع أن تشمل الدورة الثانية لموئل الأمم المتحدة على جزء رفيع المستوى يركز على موضوع الدورة والمسائل المتصلة بجدول الأعمال المؤقت، مثل البند 7 من جدول الأعمال المؤقت، بشأن أنشطة موئل الأمم المتحدة، بما في ذلك مسائل التنسيق؛ والبند 8، بشأن استعراض للتقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وخطة التنمية المستدامة لعام 2030؛ والبند 11، بشأن الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2024-2027.

6- ومن أجل إشراك الوفود الكثيرة التي يتوقع أن تحضر الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة، يُوصى بأن تتاح لكل وفد، أثناء الجزء الرفيع المستوى، مدة أقصاها خمس دقائق للتكلم، مع التقيد الصارم بهذا الحد.

7- ولدى وضع قائمة المتكلمين في الجزء الرفيع المستوى، ستعطى الأسبقية لرؤساء الدول والحكومات والوزراء ونواب الوزراء. وسيلهم رؤساء وفود الحكومات الآخرين ثم عدد محدود من ممثلي الحكومات دون الوطنية، والشركاء الآخرين في جدول أعمال الموئل وأصحاب المصلحة الآخرين، وفقاً للمادتين 66 و67 من النظام الداخلي لجمعية موئل الأمم المتحدة.

## الحوار مع السلطات المحلية والشركاء الآخرين

- 8- تجدر الإشارة إلى أن مجلس الإدارة قرر، في الفقرة 2 من قراره 12/16، توفير الفرص للشركاء أثناء الدورات المقبلة من أجل المشاركة في الحوار فيما بينهم ومع الحكومات. ويمكن أن يكون هذا الحوار، حسب الاقتضاء، بمثابة إسهام في مداوات الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة.
- 9- وتمشياً مع الفقرات ذات الصلة من قرار مجلس الإدارة 21/20، فإن موضوع الدورة الثانية هو "مستقبل حضري مستدام من خلال تعددية شاملة للجميع وفعالة: تحقيق أهداف التنمية المستدامة في أوقات الأزمات العالمية".
- 10- وسعيًا إلى زيادة المشاركة والإسهامات من الحكومات دون الوطنية وغيرها من الشركاء في عمل جمعية موئل الأمم المتحدة، ومن أجل الوصول إلى الأهداف المشتركة لتحقيق تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة، اتخذت ترتيبات لإجراء حوار مع الحكومات دون الوطنية وغيرها من الشركاء، وسيعقد ذلك الحوار خلال الجلسة العامة في اليوم الثالث من الدورة على النحو المشار إليه في تنظيم العمل المقترح والجدول الزمني للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة (انظر المرفق الرابع لهذه الوثيقة).
- 11- ولبلوغ ذلك الهدف، تُشجّع الحكومات دون الوطنية وغيرها من الشركاء على أن تقدم إلى الأمانة قبل بداية الدورة بياناتها كتابياً، من أجل توزيعها مسبقاً على جميع المشاركين.
- 12- ويجدر بالذكر أيضاً أن قرار مجلس الإدارة 21/20 (انظر المرفق الثاني لهذه الوثيقة) ينص على أن موضوع الحوار ينبغي أن ينشئ صلة بين الجزء الرفيع المستوى والحوار فيما بين الحكومات والحكومات دون الوطنية وغيرها من شركاء جدول أعمال الموئل، وأن يعمل على تحقيق الاتساق في المناقشات التي تدور بشأن السياسات أثناء الجلسات العامة.
- 13- ويتوقع أن تكون البيانات التي يدلي بها ممثلو الحكومات دون الوطنية والشركاء الآخرين نتيجةً للمشاورات التي تجربها تلك المجموعات مع المنظمات غير الحكومية والبرلمانيين وممثلي القطاع الخاص والمهنيين والباحثين والشركاء الآخرين. وستُتخذ ترتيبات لتمكين الحكومات دون الوطنية وغيرها من الشركاء، من عقد مشاورات في نيويورك، إذا رغبت في ذلك، قبل انعقاد الدورة مباشرة.
- 14- وستُقدم قريباً معلومات مفصلة عن تنظيم هذا الحوار.

## موجز من الرئيس

- 15- يقوم رئيس جمعية موئل الأمم المتحدة، في نهاية الجزء الرفيع المستوى والحوار، وفي ضوء المداوات التي تجرى في الجلستين العامتين، بإعداد موجز للمسائل الرئيسية التي تُثار أثناء الجزء الرفيع المستوى وللاستنتاجات أو التوصيات التي تُقدم أثناء الحوار. وسيبرز هذا الموجز التوجه الرئيسي للمناقشات والمواقف الرئيسية المعلنة خلال الجزء الرفيع المستوى والحوار وسيقدم من أجل إقراره أثناء الجلسات العامة. وسيحال أي مشروع قرار قد ينبثق عن المناقشات في هذه الجلسات العامة إلى لجنة الصياغة لاتخاذ إجراء بشأنه.
- 16- وفور إقرار جمعية موئل الأمم المتحدة لاستنتاجات وتوصيات رئيس جمعية موئل الأمم المتحدة باعتبارها انعكاساً دقيقاً للمناقشات التي دارت خلال الجزء الرفيع المستوى وفي الحوار، وبعد إتمام العملية التشريعية اللازمة، فإنها ستصبح بمثابة مبادئ توجيهية لإجراءات المتابعة التي تقوم بها الحكومات والحكومات دون الوطنية والشركاء الآخرون والأمانة، وتحديدًا لدعم الأنشطة المضطلع بها في مجالات تركيز الخطة الاستراتيجية الحالية وبرنامج العمل والميزانية.

-واو-

**أجهزة الدورة واللجان الفرعية والأفرقة العاملة**

17- تمشياً مع المادة 26 من النظام الداخلي، يجوز لجمعية موئل الأمم المتحدة أن تنشئ أثناء الدورة ما تراه ضرورياً من أجهزة أو لجان فرعية أو أفرقة عاملة أخرى للدورة وأن تحيل إليها أي بند من بنود جدول الأعمال أو أي مسألة أخرى للنظر فيها وتقديم تقرير عنها.

-1-

**اللجنة الجامعة للدورة**

18- مع مراعاة تنظيم عمل الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة والتوصيات المذكورة أعلاه بشأن العمل في الجلسات العامة، قد ترغب الجمعية في إنشاء لجنة جامعة للدورة تُنَاطبُ بها مسؤولية النظر بالتفصيل في البنود 7 و8 و9 و11 من جدول الأعمال المؤقت.

-2-

**لجنة الصياغة**

19- أنشأت جمعية موئل الأمم المتحدة، في دورتها الأولى، وعلى أساس غير رسمي، لجنة صياغة مخصصة مفتوحة العضوية، يرأسها أحد نواب الرئيس، من أجل إجراء فرز مسبق لمشاريع القرارات التي تقدمها الوفود بهدف دمجها أو التوفيق بينها أو توضيحها، حسب الاقتضاء، قبل أن تنتظر فيها الجمعية في جلسة عامة. وقد ترغب الجمعية في مواصلة هذه الممارسة، التي اعتُبر على نطاق واسع أنها عززت كفاءة عملها، على أن تنتظر اللجنة الجامعة في تقرير لجنة الصياغة لإقراره قبل أن تنتظر فيه الجمعية واحتمال اعتماده.

-زاي-

**برنامج الدورة الثانية وأنشطتها الرئيسية**

20- بالإضافة إلى المسائل الرئيسية التي ستناقش خلال الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة، من المتوقع أن يتم تنفيذ مجموعة من الأنشطة، بما في ذلك أحداث جانبية ومعارض. وستقوم الأمانة بإعداد برنامج للأحداث الرسمية الرفيعة المستوى والجانبية بتوجيه من مكتب جمعية موئل الأمم المتحدة وسيتم تعميمها في الوقت المناسب قبل الدورة.

التنظيم والجدول الزمني المقترحان لعمل الدورة الثانية لجمعية مؤئل الأمم المتحدة، 5-9 حزيران/يونيه 2023

اليوم/التاريخ	التوقيت	الاجتماع العام	اللجنة الجامعة	لجنة الصياغة
الاثنين، 5 حزيران/يونيه	صباحاً	افتتاح الدورة المسائل التنظيمية	البند 7 من جدول الأعمال المؤقت	المشاورات بشأن مشاريع القرارات
	بعد الظهر	الجزء الرفيع المستوى: البنود 1 و2 و3 و4 و5 من جدول الأعمال المؤقت		
		الجزء الرفيع المستوى: البنود 6 و7 و8 و9 من جدول الأعمال المؤقت		
الثلاثاء، 6 حزيران/يونيه	صباحاً	الجزء الرفيع المستوى: البنود 9 و10 و11 من جدول الأعمال المؤقت	البند 8 من جدول الأعمال المؤقت	المشاورات بشأن مشاريع القرارات
	بعد الظهر	استئناف الجزء الرفيع المستوى		
الأربعاء، 7 حزيران/يونيه	صباحاً	الحوار بين الحكومات وشركاء جدول أعمال المؤئل الآخرين	البند 9 من جدول الأعمال المؤقت	المشاورات بشأن مشاريع القرارات
	بعد الظهر	الموضوع الخاص، البند 10 من جدول الأعمال المؤقت	البند 11 من جدول الأعمال المؤقت	
الخميس، 8 حزيران/يونيه	صباحاً	جلسة عامة	استعراض مشاريع القرارات الواردة من لجنة الصياغة	المشاورات بشأن مشاريع القرارات
	بعد الظهر	إقرار مشاريع التقارير عن البنود 6 و7 و8 و9 من جدول الأعمال المؤقت والتقرير عن مشروع المقرّر بشأن البند 11		
الجمعة، 9 حزيران/يونيه	صباحاً	جلسة عامة	استعراض مشاريع القرارات الواردة من لجنة الصياغة	
	بعد الظهر	موجز الرئيس عن الجزء الرفيع المستوى والحوار مشاريع تقارير الجلسات العامة عن البندين 12 و13 من جدول الأعمال المؤقت مشاريع تقارير اللجنة الجامعة تقرير عن مشاريع القرارات وعن البند 14 من جدول الأعمال المؤقت		